



Distr.  
LIMITED

A/C.2/50/L.32  
20 November 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 96е повестки дня

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ  
ГЛОБАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ  
ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ

Филиппины\* : проект резолюции

Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому  
развитию малых островных развивающихся государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/100 от 19 декабря 1994 года о конкретных мерах в интересах островных развивающихся стран,

вновь подтверждая, что, поскольку имеющиеся у малых островных развивающихся государств возможности выбора в области развития ограничены, разработка и осуществление планов устойчивого развития сопряжены с особыми проблемами и что этим государствам будет сложно решать подобные проблемы без содействия международного сообщества,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря 2/ о мерах, принятых органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных

---

\* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

Наций для осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 1/;

2. принимает к сведению создание в рамках Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Группы по малым островным развивающимся государствам и просит Генерального секретаря сохранять его штатное расписание, структуру и организацию, действуя в соответствии с резолюцией 49/122 Генеральной Ассамблеи;

3. выражает признательность Департаменту за меры, принятые в поддержку общесистемной деятельности по осуществлению Программы действий;

4. с удовлетворением отмечает принятые меры по предоставлению региональным комиссиям возможности поддерживать деятельность по координации осуществления решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств;

5. принимает к сведению временные меры, принятые для укрепления потенциала Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, с тем чтобы она могла дополнять функции Департамента по координации политики и устойчивому развитию в отношении осуществления Программы действий, и просит Генерального секретаря обеспечить полное осуществление соответствующих положений резолюции 49/122 Генеральной Ассамблеи;

6. призывает правительства, а также органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций, другие межправительственные организации и неправительственные организации по-прежнему обеспечивать полное выполнение всех обязательств, принятых на Конференции, и вынесенных на ней рекомендаций и принимать необходимые меры в целях эффективной последующей деятельности в связи с Программой действий, включая обеспечение выделения средств осуществления в соответствии с главой XV Программы;

7. приветствует, в частности, прогресс, достигнутый Программой развития Организации Объединенных Наций в осуществлении резолюции 49/122 Генеральной Ассамблеи, и предлагает Программе и впредь обеспечивать полное осуществление положений программы технической помощи, включая составление реестра учреждений и научных работников с признанным опытом в области устойчивого развития малых островных развивающихся государств и создание информационной сети для малых островных развивающихся государств;

8. принимает к сведению меры, принятые Комиссией по устойчивому развитию 3/, в рамках последующей деятельности по осуществлению Программы действий в соответствии с резолюцией 49/122 Генеральной Ассамблеи и Программой действий, и предлагает Комиссии на ее четвертой сессии уделить должное внимание малым островным развивающимся государствам в национальных документах, касающихся управления прибрежной зоной;

---

1/ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля–6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция 1, приложение II.

3/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 12 (E/1995/32).

9. отмечает принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Департаментом по координации политики и устойчивому развитию первоначальные меры по подготовке к обсуждению в рамках группы высокого уровня проблем, стоящих перед островными развивающимися странами, в частности в области внешней торговли, и предлагает им завершить принятие соответствующих мер до начала четвертой сессии Комиссии по устойчивому развитию и представить доклад группы на рассмотрение девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

10. просит Генерального секретаря в соответствии с пунктами 113 и 114 Программы действий, действуя через Департамент по координации политики и устойчивому развитию в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, обеспечить скорейшую разработку и исчисление показателя уязвимости малых островных развивающихся государств и призывает Комиссию по устойчивому развитию принять надлежащие меры в целях скорейшего рассмотрения такого показателя;

11. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о программах и проектах в целях устойчивого развития малых островных развивающихся государств, реализованных во исполнение Программы действий, а также о программах и проектах, находящихся на стадии реализации, и о планах, программах и проектах, которые планируется осуществить в ближайшие пять лет с даты представления доклада;

12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Окружающая среда и устойчивое развитие", подпункт, озаглавленный "Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств";

13. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции.

-----